

IT ► Istruzioni di montaggio

Kampmann GmbH & Co. KG
Friedrich-Ebert-Str. 128-130
49811 Lingen (Ems)
T: +49591/7108 0
E: info@kampmann.de
www.kampmann.de



1 Panoramica



- 1 Interruttore di velocità
- 2 Spia di segnalazione
- 3 Copertura morsetti

Interruttore trifase a 2 livelli, tipo 30351

2 Breve descrizione

L'interruttore trifase a 2 livelli con monitoraggio del conduttore a freddo è adatto per il controllo di apparecchi di ventilazione nell'area esplosiva.

3 In generale

3.1 Informazioni sulle presenti istruzioni

Le presenti istruzioni consentono l'uso sicuro ed efficiente dell'apparecchio. Le istruzioni sono parte integrante dell'apparecchio e devono essere conservate nelle immediate vicinanze dello stesso, affinché il personale possa accedervi in qualsiasi momento.

Prima dell'inizio dei lavori il personale deve aver letto con attenzione e compreso le istruzioni. Presupposto fondamentale per lavorare in modo sicuro è il rispetto di tutte le avvertenze di sicurezza fornite e delle istruzioni operative contenute nelle presenti istruzioni.

Si applicano inoltre le prescrizioni locali per la tutela del lavoro e le disposizioni generali di sicurezza per il campo di utilizzo dell'apparecchio.

Le figure nelle presenti istruzioni servono per la comprensione di base e possono differire dall'esecuzione effettiva.

Test e sviluppi costanti possono determinare lievi divergenze fra l'apparecchio fornito e le istruzioni.

3.2 Spiegazione dei simboli



AVVERTENZA!

Questa combinazione di simbolo e dicitura avverte di una possibile situazione di pericolo.



NOTA!

Indica una possibile situazione di pericolo, da cui potrebbero scaturire danni materiali oppure una misura di ottimizzazione delle procedure di lavoro.



NOTA!

Questo simbolo segnala suggerimenti e consigli, nonché informazioni per un esercizio efficiente e privo di anomalie.

2-Stufen-Drehstromschalter Typ 30351

Istruzioni di montaggio

4 Sicurezza

4.1 Utilizzo conforme

L'uso previsto comprende anche l'osservanza di tutte le informazioni contenute nelle presenti istruzioni.

Qualsiasi uso diverso da quello previsto o qualsiasi altro uso è considerato un uso improprio.

Qualsiasi modifica all'apparecchio oppure l'impiego di ricambi non originali comporta la perdita della garanzia e della responsabilità del produttore.

4.2 Pericoli a causa della corrente elettrica!



PERICOLO!

Pericolo di morte a causa della corrente elettrica!

In caso di contatto con parti che conducono tensione vi è un pericolo immediato di morte a causa di una possibile scossa elettrica. Un isolamento o singoli componenti danneggiati possono mettere a rischio la vita delle persone.

- ▶ Affidare i lavori nell'impianto elettrico solo a elettricisti specializzati.
- ▶ In caso di danneggiamenti dell'isolamento disinserire immediatamente l'alimentazione di tensione e predisporre la riparazione.
- ▶ Tenere le parti che conducono tensione al riparo dall'umidità, che può causare cortocircuiti.
- ▶ Collegare l'apparecchio a massa in modo corretto.

4.3 Messa in sicurezza contro la riattivazione



PERICOLO!

Pericolo di morte a causa della riattivazione non autorizzata o non controllata.

La riattivazione non autorizzata o non controllata dell'apparecchio può causare lesioni gravi, potenzialmente letali.

- ▶ Prima della riattivazione assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza siano montati e adatti al funzionamento e che non vi siano rischi per le persone.

Rispettare sempre la procedura descritta di seguito per mettere in sicurezza l'apparecchio contro la riattivazione.

1. Disinserire la tensione.
2. Assicurare contro il reinserimento.
3. Accertare l'assenza di tensione.
4. Coprire o delimitare i componenti adiacenti sotto tensione.

4.4 Requisiti per il personale – Qualifiche

Conoscenze tecniche

Il montaggio di questo prodotto presuppone conoscenze tecniche nei campi di riscaldamento, raffrescamento, ventilazione ed elettrotecnica.

I danni riconducibili a un montaggio improprio sono a carico del gestore o dell'installatore. L'installatore di questo apparecchio deve possedere conoscenze sufficienti maturate nel corso di un percorso formativo specializzato concernente

- ▶ le disposizioni di sicurezza e antinfortunistiche proprie del settore
- ▶ Direttive specifiche per paese e regole della tecnica globalmente riconosciute, ad es. disposizioni VDE, norme DIN e EN.

4.5 Equipaggiamento di protezione personale

L'equipaggiamento di protezione personale serve a proteggere le persone da pericoli per la sicurezza e danni alla salute durante il lavoro. In linea di principio nel luogo di impiego si applicano le prescrizioni vigenti contro gli infortuni.

5 Dati tecnici

Denominazione	Unità	Valori
Tensione nominale	[V]	3 x 400
Frequenza di rete	[Hz]	50
Corrente nominale del motore max.	[A]	10
Potenza di commutazione	[kW]	4
Corrente di dispersione	[mA]	-
Tensione di comando minima	[V]	-
Tensione di comando massima	[V]	-
FI/RCD ammesso		RCD Typ A
Protezione	A	max. 16
Grado di protezione IP		IP 54
Classe di protezione		SK I
Diámetro filo ammesso per morsetti di collegamento	Ø [mm]	4
Dimensioni L x A x P	mm	262 x 277 x 153

6 Montaggio e collegamento

6.1 Montaggio

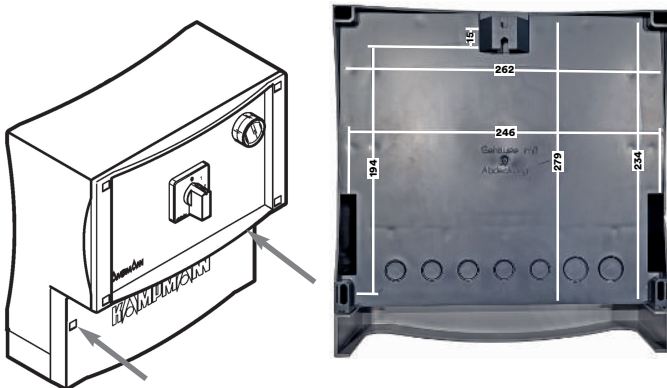


ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni a causa della lamiera dell'alloggiamento affilata!
La lamiera interna dell'alloggiamento presenta alcuni spigoli vivi.

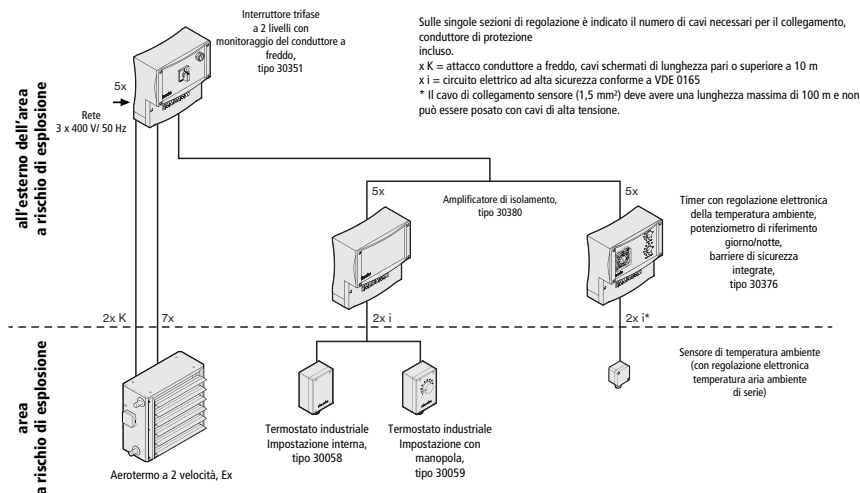
- Indossare guanti di protezione.

Attenzione: montare l'interruttore trifase a 2 livelli solo all'esterno dell'area a rischio di esplosione.



- Per la scelta del luogo di montaggio considerare il grado di protezione dell'unità di comando (vedere "Dati tecnici").
- Estrarre le viti dalla copertura dei morsetti e rimuovere la copertura dei morsetti.
- Avvitare l'apparecchio alla parete (distanze tra i fori sul lato posteriore dell'apparecchio).

7 Collegamento elettrico






Dispositivi di commutazione e regolazione ricircolo aria per motori antideflagranti

2-Stufen-Drehstromschalter Typ 30351
Istruzioni di montaggio

Funzionamento in parallelo

All'interruttore trifase a 2 livelli, tipo 30351 collegare massimo 2 aerotermi.

Dettaglio immagine morsetti di collegamento	Descrizione
	Attacco tensione di alimentazione 400 V CA / 50 Hz
	Collegamento ventilatore
	Collegamento conduttore a freddo <ul style="list-style-type: none"> Il conduttore a freddo del primo motore deve essere collegato a entrambi i morsetti "KL" a sinistra del conduttore a freddo. Se è collegato un secondo motore, il suo conduttore a freddo deve essere collegato a entrambi i morsetti "KL" a destra del conduttore a freddo. Se il secondo motore non è presente, su entrambi i morsetti "KL" a destra del conduttore a freddo va inserito un ponticello.
	Punto di collegamento per il timer, tipo 30376 o amplificatore tampone tipo 30380. I morsetti "RT" devono essere collegati direttamente ai morsetti "RT" del timer o all'amplificatore tampone. <p>Sui morsetti 5 e 7 è presente, rispettivamente, L3 con un fusibile d'ingresso da 4 A.</p>

8 Verifiche prima della prima messa in esercizio

Nel corso della prima messa in esercizio occorre accertarsi che tutti i requisiti necessari siano soddisfatti in modo da garantire il funzionamento sicuro e conforme dell'apparecchio.

Controlli elettrici
Verificare se tutti i cavi sono posati come prescritto.
Verificare se tutti i cavi presentano la sezione trasversale necessaria.
Verificare se tutti i conduttori sono posati secondo gli schemi elettrici di collegamento.
Verificare se il conduttore di protezione è posato e cablato in modo continuo.
Verificare il fissaggio di tutti i collegamenti elettrici esterni e degli attacchi dei morsetti; serrare all'occorrenza.

Controlli elettrici

- Verificare che tutti i conduttori a freddo dei motori del ventilatore siano collegati correttamente.

9 Utilizzo

Messa in esercizio

È consentito mettere in funzione l'impianto solo dopo aver installato correttamente tutti suoi componenti e aver verificato che tutti i collegamenti siano giusti.

- Inserire la tensione di alimentazione.
- Tramite l'interruttore di velocità, attivare i livelli 1 e 2 e verificarne il funzionamento.



Interruttore trifase a 2 livelli

1	Interruttore di velocità	2	Spia di segnalazione
---	--------------------------	---	----------------------

Interruttore di velocità ①

- 0: impianto spento: spia di segnalazione ② spenta.
- 1: esercizio nel livello ventilatore 1: spia di segnalazione ② accesa, l'apparecchio funziona correttamente.*
- 2: esercizio nel livello ventilatore 2: spia di segnalazione ② accesa, l'apparecchio funziona correttamente.*

* La potenza termica dipende dalla grandezza costruttiva dell'apparecchio.

- Spia di segnalazione OFF e commutatore in posizione 1 o 2:
 - tensione di rete assente o
 - conduttore a freddo attivato o
 - dispositivo di protezione antigelo attivato

Sblocco guasto (conduttore a freddo o protezione antigelo)

Sbloccare il guasto dalla posizione zero. Se il guasto non si risolve, non sbloccare il commutatore. La spia di segnalazione resta spenta.

10 Guasti

Il capitolo seguente descrive le possibili cause dei guasti e gli interventi per la rispettiva eliminazione. Se i guasti si verificano di frequente, ridurre gli intervalli di manutenzione in base al carico di lavoro effettivo.

In caso di guasti che non è possibile eliminare seguendo le avvertenze riportate di seguito, contattare il produttore.

Comportamento in caso di guasti

In linea di principio vale quanto segue:

1. In caso di guasti che rappresentano un pericolo immediato per persone o valori reali, disattivare subito l'apparecchio.
2. Stabilitare la causa del guasto.
3. Se l'eliminazione dei guasti richiede dei lavori da eseguire nell'area di pericolo, disattivare l'apparecchio e assicurarne contro la riattivazione. Informare immediatamente del guasto il responsabile in loco.

2-Stufen-Drehstromschalter Typ 30351
Istruzioni di montaggio

4. A seconda della natura del guasto affidarne l'eliminazione a personale specializzato autorizzato oppure eliminarlo autonomamente.

La tabella dei guasti [► 6] fornisce informazioni sulle persone autorizzate all'eliminazione del guasto.

10.1 Tabella dei guasti

Guasto	Possibile causa	Eliminazione del guasto
Spia di segnalazione OFF e commutatore in posizione 1 o 2	Tensione di rete assente.	Verificare la tensione.
	Conduttore a freddo attivato.	Sbloccare il guasto mettendo l'interruttore di velocità in posizione 0. Se il guasto non si risolve, non sbloccare il commutatore. La spia di segnalazione resta spenta.
	Dispositivo di protezione antigelo attivato.	

IT ► Istruzioni di montaggio

11 Konformitätserklärung Vrielmann.pdf

Kampmann GmbH & Co. KG
Friedrich-Ebert-Str. 128-130
49811 Lingen (Ems)
T: +49591/7108 0
E: info@kampmann.de
www.kampmann.de





EG-Konformitätserklärung

**Gemäß der EG-Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EG gemäß Anhang III B;
vom 26. Februar 2014**

Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Produkt in ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie Niederspannung entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Hersteller/Bevollmächtigter:

**Vrielmann GmbH
Heinrich-Focke-Straße 25
48531 Nordhorn
www.vrielmann.com**

Beschreibung des elektrischen Betriebsmittels:

- Funktion: 2-Stufen-Drehstromschalter für Ventilatoren
- Typ/Modell: 30351
- Seriennummer: 1013443
- Baujahr: 2024

Jahreszahl der CE-Kennzeichenvergabe :

Ort/Datum : Nordhorn 2024

Angabe/Identität zur Person des Unterzeichners :
(Name, Position)

Günter Bouwer, Abteilungsleiter Elektronik&Serienfertigung

Unterschrift:



Vrielmann GmbH
• Heinrich-Focke-Straße 25
• D-48531 Nordhorn
• +49 5921 81918-0
• +49 5921 81918-18

<https://www.kampmann.it>

Paese	Contatto
Italia	Rappresentanza Italia
	Tecnoprisma S.R.L.
	Via del Vigneto, 19 Il piano
	T +39 0471/ 930158
	F +39 0471/ 930078
	E info@kampmann.it
	W Kampmann.it